

რედაქციის აღმას: თბილისი, ვლაბას ქუჩა № 6.

# მოვალეობა

# აზტრაქანი

იურიევის  
უნივერსიტეტი  
უნივერსიტეტი

№ 5



## ტრამვაი ქალაქის ხელში.

როგორც იქნა ეშველა თბილისის მოქალაქეთ. ტრამვაი ქალაქის ხელში გადავიდ! ალ. იყანიჩმდ ვაგძნობა ისურვა, ვინიდან იგია მიმართულების მიცუმი ჟოვეის საქმეებისა. ალ. მიხილოვიჩი, როგორც გამგე საამშენებლო ნაწილისა უკავ შეუდა ქვეუცნილების შეწორებას. ბანი ჯაბარი, გამგე სასურათო განცოფილებისა აორი ზოგაც ზეთსა და ქვიშას, ოლონდ ტრამვაის ჩქარა იმდროს. ბანი უტრული, საფინანსო საქმეს ჩაუდა

და კონდუქტორის სამოსელში გამოეწუო. მეოთხე წევრი გამგებისა ათაბეგოვა, როგორც იურილიულ საქმეთა ხელმძღვანელი საპლიცია უბანში წაიყვანეს პარველი გაშულეტილი ბავშვის შესახებ ოქმის შეაღენათ.

მორიობა გამოცდილ ხელში უკვე მოწერს რიც-და. ვერის დაღმართზე მხოლოდ სამი საათის ცდა საჭირო უწინდელ ოთხის მაგირათ, სხვაგან კიდევ ნაკლები.





ଲାକ୍ଷମଣରୂପୀ । ଏହି ମନେ ଦୟାଗୁଡ଼ିକ ଜ୍ୟୋତିଷ୍ମୟଲେଖକାଳ ସାଥୀରୁ  
ଯାଏ ତାଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀରୁଗ୍ରାମିତ ବାଚକରଣାଳୀ ଥିଲେ ଏ କିମ୍ବା ଅଧିକ  
କାନ୍ଦନ୍ତେବୁଲ୍ଲାଃ ଶ୍ରୀପଦଙ୍କଳୀ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ମିଥିଲାରୁ ଏହି  
କିମ୍ବା, ରାମାଯଣାତ୍ ଶ୍ରୀସାର୍ଵଦ ଉତ୍ସପ୍ରାଣି ଏହି ଦା ଦାତ୍ୟରୀଣ  
ଲେଖୀତ ପ୍ରକଳ୍ପରୀତି ଶ୍ରୀରାମମିଳିଲା । ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପକିଳିଙ୍କ  
ନାତଳାଳ ଶୁଣିବା ହିନ୍ଦୁକୁ ରାମାଯଣକୁ, ରାମ ସାଥୀପଦଙ୍କଳୀ ଶ୍ରୀରୂ  
ତ୍ରୈନ୍ତିରୀ ଦ୍ୱାରା ଦେଇଥିଲା, ଶତାମିନବୀଶ୍ଵରମିଥ—ଲାଭ  
କାରୀ, ମିଥାରାତ୍ରୀଲ୍ଲାଭିତ ଶ୍ରୀଗନ୍ଧିମୁଣ୍ଡି ବାନ୍ଧିବା ମନୋଦ  
କାମୀ...

ତ୍ରୈ କୁଳ ଫାରଟ୍ରେ, ତ୍ରୈଲ୍ସାଶିରିନ୍ଦ୍ରିୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୂପ  
ଲେଖନ ଲେଖନ ଲେଖନୀସ ସବାନ୍ତେ, କ୍ରୀଏସ ଲାଗିନ୍ଦେଖାତ,  
କୁଳ ହେଲମନହେଲମନ ମିଶାନ୍ତା ଅଳମିନ୍ଦିଲ୍ ପ୍ରାୟେ  
ହେଲା ଚାନ୍ଦା ଶେଷିଥିଲେବାବୁ.

ରୁହି ଘେଲାନାଳଙ୍କା ମଧ୍ୟରେ, ଦା ଯିନି ଗୁପ୍ତ, ରୁଗ୍ବୀର  
ଶାକରୁକ୍ତୀର୍ଥୀଙ୍କରେ, ଏହି ଦାନିକି ମନ୍ଦେଶ୍ଵରୀ, ଅଗନିଭୋରତୀ  
ଲଙ୍ଘନିକି ନିର୍ବଜନିକି ଦା ଶାନ୍ତିରୁଦ୍ଧାରିକି ଶମ୍ଭବନାଳା  
ଏକିଶ୍ଵରାକି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶରେ ଶନ୍ତିରୁଦ୍ଧାରି ରୁଦ୍ରଜ୍ଞା, ରୂପ  
ତାତ୍ତ୍ଵରୂପ ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀ ଏଣୁ ଶ୍ରୀରୂପଦ୍ରବ୍ୟ  
ତାତ୍ତ୍ଵ-ତାତ୍ତ୍ଵକିମ୍ବା ଦାର୍ଶିଶ୍ଵରପୁରୁଷଙ୍କାରୀ ଶ୍ଵେତମହିମପ୍ରେସ୍‌ରେ, କୋଣାର୍କ-  
ପ୍ରେସ—ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରପୁରୁଷ ଉଲ୍ଲିପ୍ତ ଶବ୍ଦରୁକ୍ତିନାମପୁରୁଷ, ଶ୍ରୀରାମ—  
ଶାକରୁକ୍ତିପ୍ରେସରୁ, ଶନ୍ତିର ମେଲାଶିଖ ରାମନାନ୍ଦାରୁ, ଦା  
ଓ, ଶିବ ଶ୍ଵେତପାତା, ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତି ଶ୍ଵେତପାତା  
ଦା ଅତ୍ୟାଳ୍ପନ ଦାକାମଦାଶିବାଶି ଶିବନାମ ମାତ୍ର ରୁଦ୍ରଜ୍ଞାକି  
ଦାନିକି ମନ୍ଦେଶ୍ଵର ଶାମିନାରୁକ୍ତିକି ରୁଦ୍ରପ୍ରାପ୍ତି ଶ୍ଵେତ-  
ପ୍ରେସ, ନିର୍ବଜନିକି ଶାକରୁକ୍ତିକି ଶାକରୁକ୍ତି ଶାକରୁକ୍ତି ଏହି ମନ୍ଦେଶ୍ଵରିକି  
ପ୍ରାଚୀକାରୀ ଶ୍ଵେତପୁରୁଷ, ଶନ୍ତିର ନିର୍ବଜନିଲାର୍ତ୍ତି ଏହି ମାତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର  
ମନୋମୁଖ ପାଦପାତାକି ଶ୍ଵେତପୁରୁଷ, ଶନ୍ତିର ନିର୍ବଜନିଲାର୍ତ୍ତି

អិនិត្យបាន ពាក្យស្រីបែក ប្រុងបាន សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ-  
គ្មីក ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ  
ក្នុង ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ  
ក្នុង ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ ឬ សាខិន្ទុបាលរ៉ាវ

გამდენათაც ისინი თვალით მოხელეობა / ზემოთ და-  
ასათებულ ტანჯვათა შემსრულებელს - საქაეს ემსა-  
ურებიან.

მამალი და ცხვარი.

(๙๙๙๐)

ერთხელ გამალმა ცხვარს უთხრა:  
„რა სულიერი რაზი ხისო,  
ყველასაგან დასაბრიყება,  
ხახული და სამსახურო.“

შენის მიტყლით, შენის ტყავთ,  
შენის ხორცით, შენის რქითო  
კაცის ურთლი მებარევ ხარ,  
გსარგებლობენ ყოვლის მხრით;

ଦା ଦାଳିରୀର କ୍ଷେତ୍ର ଥାବନୀଲୋ  
ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ମନ୍ଦିର, ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ଯଥା,  
ଏକାଶ ଦୂରିତ ଶେରି କୁଣ୍ଡଳୀ,  
ଶେରାବରାଣୀ ଶେରି ବେଳୀ-  
ଶେରି ଗୀତ ମନ୍ଦିର ଆମ୍ବାଧିର  
ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ଉପରୀତା,  
ଏହି ସାମ୍ବରାଜ ଦିଲ୍ଲି ଫାର୍ଗ୍ଯୁଥ କାଳୀ  
ରୁ ଏହି ଗାସାଧ୍ୟରାଜାତାମା”.

ცრევარმა უთხრა: „სულ ერთია!  
ჩემსას როთ სჯობს შენი ბედი?  
მართალია, ტუტუცი ხარ,  
ამიყუ დღ მასთან ყბედი,

თორებ ისე, პატრიონისთვის,  
ზენც მეხარკე ჩემებრ ხარო,  
ზენც ჩემსავიო დაბალ-ღობე,  
საბილო და სამასხარო.

ეს რომ ყუჩაში გაიგონა,  
გადაიქცა მთლიაღ სიკილათ,  
ჩიქრია ცხვარს და მამალს  
და მათ მოახსენა ფრთხილათ:

„საცილო და გასყიოფი  
ერთმანეთში რა გაქვთ თქვენთი?  
არც შენ, ცხვარო, დიდი რამ ხარ  
თა, მანავო, არც შენო.

ଏ ସାହେବି ଠାରୁ ଉଚିତ ଠା ଗାନ୍ଧତ,  
ଗାନ୍ଧତ୍ତିଃ ନୀର୍ବ୍ୟ ଲାତ୍ତିନ୍ଦରଲେତ,  
ଠାମ ମେତ୍ରିଲେ ମେତ୍ର ତାଙ୍କିଲେ କେବଣ୍ଟ  
ବାହୁନତ୍ରସ୍ତି ଠା ବାହୁନଲେତ.

ଠାଲିଲ ଠାଲା! କାପୁର, ନମିଲ କ୍ରେଶ୍‌ଫ୍ଲେଜାର୍-  
ଶିଳ୍ପକାଳି ବାଲରିଜାନି ଗ୍ରାଫର୍ନ୍‌ଡାର୍-କାର୍ପ୍‌ପାରିଲ୍ଲା

ଏବୁ, ଏହି ବିଜ୍ଞାନ ବାଲବିଲେ ଲୋକୀର୍ବ୍ୟବେଳେ କରି-  
ଲେଗ୍ରେସ ମାଫଳମା! କରିଲାବାନିନେ, ବୁନିଆ ଠା ଠାଶ୍ଵିମା!  
ଠାମ ବୁନାବୁ, ରାମ ବୁନାବୁ, ଲୁଥିଲେ ଠା ଲାଲ୍‌ଗ୍ଲୋବନି!  
ମିଲା, ମିଲିର୍ପାଇ, ଲାତ୍ତାର୍ଜ ସିପାତଶି, ଠାମ ତ୍ୟାଳେବିଶି  
କାନ୍‌ମିଲ୍‌ପାର ବାନ୍‌ତାଲ୍‌କାନି କାଳ ଲାଶନା. ମାନ୍ଦେବିଲେ  
ଲା ଲୁଖ୍‌ବେଳି କାନ୍‌ବା ମେ ଗାଲାଫାନ୍‌ଟିକ୍‌ଷେ ଏବଂ ମିଶ୍‌ରାଜିଲୁ-  
ଶି ମନାବେଶି! କେ, ମାଲାବା!

ବିଜ୍ଞାନ.

## ଅନ୍ୟିନ୍ଦିତ.

## ମାନ୍ତିରଶ୍ରୀର ବିଜ୍ଞାନ.

ତା, ତା, ତା, ତା! ଏହି ରା ଅଭିଷାଳି, କରିଲାବୁକାନି,  
ଏହି ରାନାନାରି ବେଳିନା ତା? କୁପା ଠାମ ଦାଫୁର୍‌ରଲ୍ଲେ ତା-  
ପୁ ଠା ବେଳିନି ମେତ୍ର ତାଙ୍କିଲେ କେବଣ୍ଟ  
ବାହୁନତ୍ରସ୍ତି ମାଫଳମା!

ଅଭିଷାଳି, ପିଲ୍‌ମିଲାନି, ପିଲ୍‌ମିଲାନି ଏକୁ-  
ଦେ କିନ୍ତିରା ଦା, ଦା, ଦା! କ୍ଷେତ୍ରନିଲ କ୍ଷେତ୍ରନିଲ ଗାଲାପିତୁଲୁ  
ମେଜ୍‌ବେ: ଏହି ପାହାମିନିନିନେ, ଦ୍ଵାରାନିଶିବାନି, ଏହି ତାଙ୍କାନି  
ମେଜ୍‌ବେଳି ମେଜ୍‌ବେଳି, ବେଳିଶିଫିଲେ ବେଳିଶିବାନି, ମାଜି-  
ଦାଦା, ମାଙ୍ଗନ, ବାରାନ୍ଦି, ମାହିରି ଫେରି ଦା ଏହିଶି  
ଲ୍ଲାମିନ୍‌ଫ୍ରେଶି ପାହାମିନିନେ ଏହି କିନ୍ତିରା: ନେଶ୍‌ଶେଲ୍‌ଲା ଗୋ-  
ଦେଶୀନିମା ଲ୍ଲାମିନ୍‌ଫ୍ରେଶି ଏହି ଲ୍ଲାମିନ୍‌ଫ୍ରେଶିଲୁଲି  
ମେଜାଦାନ ପାହାନିନେ ଏହି ବେଳିନିଲେ, ମାଦାମି ଏହି ମାନ୍ଦେରା.  
ମେ କିମ୍ବା ଲ୍ଲାମିନ୍‌ଫ୍ରେଶି କିନ୍ତିରାକି ପାହାନିନେ ଏହି ଦା  
ମେଜାଦାନିଲେ. ଗାନ୍ଦା କିନ୍ତିରା କିନ୍ତିରିନିଲେ ପ୍ରାଣିଲେ ପାହାନିନେ ଗାନ୍ଦି-  
ମିଲେ କିନ୍ତିରା କାହିଁକାନ ବାନ୍ଧାନିଲେ, ଲ୍ଲାମିନ୍‌ଫ୍ରେଶି, ଦାମିଦାନ...  
ଏହିତେ କିନ୍ତିରା ପାହାନିନେ ଏହିକାନିଲେ କିନ୍ତିରିନିଲେ ଏହିକାନିଲେ  
କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା. ଏହି ପାହାନିଲେ ମାନ୍ତିରଶ୍ରୀର କାନ୍ଦା ମାନ୍ତିରଶ୍ରୀରଙ୍କାନ୍ଦା  
କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା



## ମେଲାକ୍ରିପ୍ତିର ଶ୍ରୀ.

(ଶତତ. କାନ୍ଦିନିଲେତାହାନି).

ତୁମ୍ଭା ଲ୍ଲାମିନ୍‌ଫ୍ରେଶିଲେ କିନ୍ତିରାମି,  
ମାନ୍ତିରଶ୍ରୀର ମାନ୍ତିରଶ୍ରୀରିନି.

ଏହେ ନୀନିକିର୍ବ୍ୟବେଳେ ଗାନ୍ଦରିନିଲେ

ଦା ଏହେ କାନ୍ଦାଦିନିଲେରି.

ଏହାର ପାହାନି, "କାନ୍ଦାକିର୍ବ୍ୟବେଳେ",

"ମାନ୍ତିରଶ୍ରୀର କାନ୍ଦାକିର୍ବ୍ୟବେଳେ"

ଦା ଏହେ କାନ୍ଦାକିର୍ବ୍ୟବେଳେ କାନ୍ଦାକାଶ,

କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା କାନ୍ଦା





ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ପାଇଁ କାହାର କାହାରଙ୍କିମୁଖ୍ୟ  
ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ପାଇଁ କାହାର କାହାରଙ୍କିମୁଖ୍ୟ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ପାଇଁ କାହାର କାହାରଙ୍କିମୁଖ୍ୟ



ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ. ମାତ୍ର ଏସି ତାତାରେ ମନ୍ତ୍ରମାନ୍ତରୀ ତାତା  
ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. ଏହିମାନ ରା ନାହିଁରୀଣା.

ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର ନାହିଁରୀଣା ନାହିଁରୀଣା କ୍ଷେତ୍ର ନାହିଁରୀଣା.

ନାହିଁରୀଣା ନାହିଁରୀଣା.

ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ! ଯାହା ଶ୍ରେଦ୍ଧ ଏବଂ ଜାରିଛି  
କ୍ଷେତ୍ରରେ!

ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ. ରା ମୁଁ ଗୁଣମନ୍ତ୍ରୀ କାହା?

ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. ଗୁଣା ମାଗିଲି “ଶିଳ୍ପିରୀ” ରାମିନ୍ଦରୀ,  
ରାମଗାନ୍ଧୀ ମର୍ମରିଲି ନାହିଁରୀଣାରେ ନାହିଁରୀଣାରେ

ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ. ମାରତାରା ଦାନ୍ତେରୀ, ଦାନ୍ତେରୀ! ଯେବେଳେ  
ମାତ୍ର କାହା ଗୁଣମନ୍ତ୍ରୀ ଦା ସାହିତ୍ୟରେ ଉଚ୍ଛଳିଲା

ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ! ଏହା ରା ଗୁଣତରା?

ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ. ଏହା!

ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. ଶେ ମରନ୍ତିର କୁ ବିଶାରଦଗ୍ରହଣ ଉତ୍ତରା,  
ପିଲାର୍ଯ୍ୟ ବିଶାରଦଗ୍ରହଣ.

ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ. ଏହାଏ! ନାହିଁରୀଣା ଦାଉତ୍ତିକରିଲୁଣା.

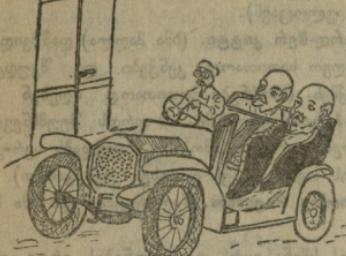


ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ. ଏ ନାହିଁରୀଣା ବାଦିଲା ନାହିଁରୀଣାରେ?  
ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. ଓ ତୁମର କିମ୍ବା ମାଲାଠିରାଶି ଦାକ୍ଷ୍ୟାର୍ଥ  
ବାଦିଲା.

ଗୁଣଗାନ୍ଧୀ. ମନ୍ତ୍ରୀ ଗୁଣା ଗୋଟିଏକିମ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠ-  
ରାମିନ୍ଦରୀ.

ଅର୍ଥାଣ୍ତରୀ. ଶେ କ୍ଷେତ୍ର ମରନ୍ତିର କୁ ବିଶାରଦଗ୍ରହଣ.

ନିମ୍ନଲିଖିତ ପରିଚୟକାରୀ ପତ୍ରର ପରିଚୟ  
ଶତରାଜ



ଶତରାଜ. ଏହି ମହିମାନ୍ୟ ଗାଁଯାଇରିଲା?  
ଅର୍ଜୁଣ. ଶେଷଦୟ.  
ଶତରାଜ. ଶେଷଦୟରେ?  
ଅର୍ଜୁଣ. ହାଥାରୁ ପ୍ରସିଦ୍ଧ.  
ଶତରାଜ. କୁରଳା?  
ଅର୍ଜୁଣ. ହାଥାରୁ ପ୍ରସିଦ୍ଧ.  
ଶତରାଜ. ଗାଁବାନ୍ୟାରିବା ବାରନ୍ଦିବା ରାତ୍ରିରେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ.  
ଅର୍ଜୁଣ. ଶେଷଦୟ?

## ନୂତିବିରା

(ଦେଖିବାରେ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ)

ଶ୍ରୀରାଜ ମାନାତ୍ରା, ମାନାତ୍ରା,  
ଯେ ନାତ୍ରୀରୁ ଆମିତରେବାରୁଙ୍କୁ:  
ଶ୍ରୀରାଜ ମର୍ମଦ୍ୱାରା ଦା. ମତାଗରି  
କ୍ଷେଳେଖିଥି ଏହା ଅନ୍ତରେବାରୁଙ୍କୁ,  
ଏହି ଶ୍ରୀରାଜ କ୍ଷେଳନ୍ତ-ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟେ  
ବାରଗୁଡ଼ି ଗାଁବିଶ କ୍ଷୁଣ୍ଣବାରୁଙ୍କୁ,  
ଏହି କ୍ଷୁଣ୍ଣବାରୁଙ୍କୁ କ୍ଷେଳେଖିଥି,  
ବାରଗୁଡ଼ି କ୍ଷେଳେଖିଥି.

(ଦେଖିବାରେ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ)  
ଶାର୍କୁଷନ୍ଦେବାରୁଙ୍କୁ ମାନାତ୍ରା ଏହି ଅନ୍ତରେ  
କ୍ଷେଳେଖିଥିବାରୁଙ୍କୁ ଉପରେବାରୁଙ୍କୁ  
ଏହିଥିରେ ଏହା ଅନ୍ତରେବାରୁଙ୍କୁ).

ଶ୍ରୀରାଜ ମାନାତ୍ରା, ମାନାତ୍ରା,  
ଯେ ନାତ୍ରୀରୁ ଆମିତରେବାରୁଙ୍କୁ:  
ଏହିଥିରେ ଏହା ଅନ୍ତରେବାରୁଙ୍କୁ,  
ଏହି ଶ୍ରୀରାଜ ମର୍ମଦ୍ୱାରା ଦା. ମତାଗରି  
କ୍ଷେଳେଖିଥି ଏହା ଅନ୍ତରେବାରୁଙ୍କୁ,  
ଏହି ଶ୍ରୀରାଜ ମର୍ମଦ୍ୱାରା ଦା. ମତାଗରି  
କ୍ଷେଳେଖିଥି ଏହା ଅନ୍ତରେବାରୁଙ୍କୁ,



ଶ୍ରୀରାଜ. ଏହା ଏହା ଗାଁଯାଇରିଲା?  
ଅର୍ଜୁଣ. ପ୍ରଥମ ମର୍ମଦ୍ୱାରା, ଯେ ମହିମାନ୍ୟ  
ଶତରାଜରୁ ଏହା ହେବାରୁଙ୍କୁ  
ଶେଷଦୟରେ?  
ଅର୍ଜୁଣ. ଏହା ଏହା ଗାଁଯାଇରିଲା.  
ଶ୍ରୀରାଜ. ମର୍ମଦ୍ୱାରା ବାରନ୍ଦିବା,  
ଏହା ଏହା ଗାଁଯାଇରିଲା.

ଶେଷ ଶ୍ରୀରାଜ, ଏନାମନ୍ତରେ  
କ୍ଷୁଣ୍ଣବାରୁଙ୍କୁ ଦେଖିବାରେ

ଶେଷଦୟରେ ଏହା ଗାଁଯାଇରିଲା,  
ଶେଷଦୟରେ ଏହା ଗାଁଯାଇରିଲା.

ଶ୍ରୀରାଜ ମାନାତ୍ରା, ମାନାତ୍ରା,  
ଯେ ନାତ୍ରୀରୁ ଆମିତରେବାରୁଙ୍କୁ:

ଏହିଥିରେ ଏହା ଅନ୍ତରେବାରୁଙ୍କୁ,  
ଏହି ଶ୍ରୀରାଜ ମର୍ମଦ୍ୱାରା ଦା. ମତାଗରି  
କ୍ଷେଳେଖିଥି ଏହା ଅନ୍ତରେବାରୁଙ୍କୁ,

ମନ୍ତ୍ରନାଳୀଙ୍କୁ ଲାଗୁକାହିଁ  
କାର୍ଯ୍ୟ-ନକ୍ଷାରୁ ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ ।

ସୁଶବ୍ଦ ହେଲି ଏଥିରୁ  
ଫୁଲାହୀକ୍ରୀ ଏହା ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ  
ପ୍ରବୃତ୍ତି ଏହା ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ  
ପ୍ରବୃତ୍ତି ଏହା ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ ।  
କିମ୍ବାର ଏହା ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ ।

କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବାବନ୍ଧୁରୀ, ବାବନ୍ଧୁରୀ,  
କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବାବନ୍ଧୁରୀ ।  
କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବାବନ୍ଧୁରୀ ଏହା  
କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବାବନ୍ଧୁରୀ ।  
କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବାବନ୍ଧୁରୀ ।

ମହାକାନ୍ଦିକ ଭାଷା ।

## ସାରହୁବନ୍ଦ ପ୍ରିୟ-ପ୍ରିୟଙ୍କା ।

ସ୍ଵରଗୀୟ ମନ୍ତ୍ରନାଳୀ ପାତ୍ରାବିଲୀ ।

(ପାତ୍ରନାମକାରୀ ହେଉଥିଲୁ ।)

ବ୍ୟାଖ୍ୟାତି ମେଲିଥିଲା ।

ଲାନ୍କା-ଭାଇ କାହିଁଥିଲା । ବ-ବା ! ମେରା ଏକାଳିଶ୍ଚେତ  
ଏହା କାହିଁନାହିଁ ଏହାମୁଣ୍ଡ ପୁଷ୍ଟି । କିମ୍ବା କାହାକାନ୍ଦ  
କାର୍ଯ୍ୟରୁ ଏହା କାହାକାନ୍ଦ । ଏହା କାହାକାନ୍ଦ ।

ଶମିଦାନି । (ମହାକାନ୍ଦିକର ପାଦରୀ ହାତକୁ ଚାପିବାର  
ପରିମାଣକାରୀ ହେବାରୁ) ବ-ବା ! ଲାନ୍କା-ଭାଇ ।

ଲାନ୍କା-ଭାଇ କାହିଁଥିଲା । (ପାଦରୀକାରୀଟିମାତ୍ରାକିମାନ) ଏହାରୁ  
ଏହାକୁ କାହାକୁ ? ଏହାକୁ କାହାକୁ ? (ପୁଷ୍ଟିକାରୀର ପାଦରୀକାରୀଟି  
ଏହାକୁ କାହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?) ଏହା ହାତପ୍ରାୟରୁ ଏହା  
ପାଦରୀକାରୀଟିମାତ୍ରାକିମାନର ହାତକୁ କାହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?

ମିଳିଦିତ ବାହିନୀର କାନ୍ଦିକାକାରି । (ପାଦରୀକାରୀ  
କାର୍ଯ୍ୟରୁ) ବ-ବା ! ଏ ମହି ଦ୍ଵାରା ବିନ୍ଦିଲ ଏହି ଏହା କାନ୍ଦିକ  
ବାହିନୀ ମହାନାନି ଏହାକୁ କାନ୍ଦିକାକାରିର ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ । ଏହାକୁ  
କାନ୍ଦିକାକାରିର ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ । ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?  
ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? (ପାଦରୀକାରୀର ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ)  
ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? (ପାଦରୀକାରୀର ମହିନାମୂଲ୍ୟରେ)

ଶମିଦାନି । କାନ୍ଦିକାକାରି !

ଲାନ୍କା-ଭାଇ । (ବାହିନୀର ପାଦରୀକାରୀ) ବେଳି ଏହାକୁ ?  
ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? (ବାହିନୀର ପାଦରୀକାରୀ)  
ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? (ବାହିନୀର ପାଦରୀକାରୀ)

\* ) ଏ ପାଦରୀକାରୀ ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?

ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?

ବାହିନୀ-କାନ୍ଦିକା । (ଶୈଳୀଲା ଏହାକୁ ବାହିନୀ-କାନ୍ଦିକାକୁ  
ଏହାକୁ ?) ଏହାକୁ ?

ଲାନ୍କା-ଭାଇ କାହିଁଥିଲା । (ଶମିଦାନି) ଲାନ୍କା-ଭାଇରୁ  
ବ-ବା ! ଏହେତୁ ଏହାକାନ୍ଦିକା ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?  
ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?

ଶୈଳୀଲା ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?

ବ-ବା ! ଶମିଦାନି ପାରିବାର ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?  
ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?

ଲାନ୍କା-ଭାଇ କାହିଁଥିଲା । (ଶମିଦାନି) ବ-ବା ! ଶମିଦାନି ଏହାକୁ ?  
ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ? ଏହାକୁ ?

ଲାନ୍କା-ଭାଇ କାହିଁଥିଲା । (ଶମିଦାନି) ବ-ବା ! ଶମିଦାନି ?

ଶୈଳୀଲା-କାନ୍ଦିକା । (ଶମିଦାନି) ବ-ବା ! ଶମିଦାନି ?

ბანიძე სიბრძნით თავის ფოტოგრაფულ პარატს ამტკრებს. არყულობა ძლიერდება. თავიანის მცემლები ბორბლ-მზრ კიტრის გას ხევევან და ოვაციებს უმართავს. ბრძო ქუჩაზე გამოდის და დემონსტრაციას ხართავს. პრიცესია საღვრისაკენ მიდის ამ სიმღერით:

„ობილისისკენ მიცოცავთ, მიცოცავთ!  
და ერთმანეთს შევუცავთ, შევუცავთ,  
რომ სუკველა ზომები,  
თუნდ იყოს დაბეჭდება  
მიღებული იქნება!..“

სცენა სადგურზედ.

მანდილისების წარმომადგენელი. (თაგურით ხელში მიმართავს ლორდ მერს) მიღეთ ჩვენი უკანასკნელი სამამი!

ლორდ-მზრ კითო. (გულზე ხელს იდებს) გმიღლობით..

მისტერალების და. (მიართმებს ოქრო მკლით ნაკერ ბალიშს და აცრემლებული წარმოსთვევამს)

„სული და გულით მიღლინილი,  
მცირდეც შეიწირებას“.

ლორდ-მზრ კითო. (ბალიშს გულში ჩაიკრავს და ჰერნის).

მისტერ ანდანიდე. მირთვით ჩემი „ლექსიკონი“. (შეიგა სწრია ცელია ჯურის გინგია. ამისთან ნავე გდისტებს ერთ ბეღუა კორქპორაციებს).

ლორდ-მზრ კითო. ჩემი ძეგირასთა (მხერვალედ ჰერნის და უზად ასაჩურებს ქინქარით).

ლონ-ცერციანო. (ჩერებს მატრებელს, როგორც უკვე დაიძრა) დიდგენერლ ლორდ-მზრს აღსრულდა გავარდა შეხი! ჩამოცეკვენ ვარსკვლავები დანენდთა მზე და მოვარე! მაგ მიღიხარი მიღიხარ! აღმარ იმურო! ხალხი და ჯამათონი „სიკეთე მიღის — ბოროტება აქ რჩება!“ (იმ დროს მატარებელი უკვე დაიძრის).

ლორდ-მზრ კითო. (პირველი კლასის ვაგონიდან) მშვიდომით! მშვიდომით! (დაბლა ლილინებს. „თბილისისკენ მიცოცავა, მიცოცავა!..“)

პირველი ხმა. ცველაფერი მოახსენეთ! კარგად მოახსენეთ! ვოლოგდა არ დაგავიშვდოთ!..

მოლოდე ხმა. 1905 წ. არ დაგავიშვდოთ... სუკველაფერი მოახსენეთ!..

მესამე ხმა. დერენის ზარს მაგრა ჩამოჰქარით!

მეოთხე ხმა. „ნემა!“ „ნემა!“ არ დაგავიშვდოთ!.. ლორდ-მზრ კითო. (ზარალებული შოუჩერ-ჩებს) მშვიდომით! მშვიდომის სუკველაფერს მოვახსენებ... სუ... ცვე... ლაფ... ერს... (მა იყარება... მატრალები იღმია სინის, „საზოგადოება“ დილანის არ იშლება. მოწყვლების დან და მანი დილონები ხელსახლეცით ცრემლებს იშრობენ). ლანგარი.

## რა გამშენებს ველისციხევ?

რა გამშენებს და გამკობს? ეგ შენი კოხტა მამა.  
რით? და მით, რომ არ უყავას ცოფლის ფულების ჭამა.

მერე ვშენის მწერალი  
შინჯაბეილი ლადო,  
ან იმაზე ვინ იტყის,  
რომ ბევრი ფული ჩადო?

მერე ეგ ტერტერები:  
ბაგრატა და სინინა,  
ვოთომ კარს თამაშობდნენ???

აბა, ვინ გიოგონა!!  
მერე მასწვლებლები:  
ვალერშავა და საშეა  
ვერც იმათზე ითქმიბა,  
რომ არ უყავათ „ბაზა“.

მერე არშეა სარეისიჩ,  
ის ჩევინ „გლუჯას ბიჭი“..  
სტუიან, ჩირინპაში,  
ეჩინის დიდ ნიკით.

მერე გშევნის შალიკო,  
ბოს ხმან ელიზაბარი,  
„ატაიინი“ „ტანგო“ \*)  
ზურაბას დახლიდარი.

მერე გშევნის და გამკობს  
ეგ შენი კახტა კლუბი,  
რომელშიც იმართება  
აყალ-მყალი, ჩხუმი.

მერე გშევნის და გამკობს  
ეგ შენი „ცივი წყალი“

\*) სიღვავ „ტანგო“ ადგილობრივ შელე ანაურის შეცი სახელი გახდათ.



პანგ სიმინდი ქათმებს არ ეყოფა. არა, მაგას ვერ ვატყვა, ასეიც კი გვეყოფა.

— არა, ბერა, აი, ასე უნდა თქვა, თვარი მართლა ამდენს კი არ გავიმრავლებს.

— ააა, რას ატარტარებ მაგ ენას.

ევიფიდე ლები და საბანი და გულუყვარი ნალიაში... მომაძხა, ხვალე ერთ სკამზე დიღვას სულ, თვარი ქომები ბუდეში კერძეს აღარ დატებენ. კაი, კაი მე კველაფერს ვისამ, შენ იყავი კუკით საბანში და ხელო სადილია ერთო კა ჩაზუბზუბებული სასაკისევი (\*). რომ გაეკეთო იგა მსქანე მეთა ქინ. დავწევი ნალიაში, ჩემ მტერს გოუთენდა იმისთანა ღამე! რომ მომრკირა სიცივემ, მაგაგადა, მაძაგადა! აბა ძილი რავა მომვილოდა თვალში.

ერთი სული შექნდა, სანამდრო გათხნდებოდა, ამეს-ვარა თავში ფიქრები, ცაის, ბაის, რაც უტელურება გადაწყვეტია, კველა იმ ღამეს მომაღონდა. რავარც იქნა, იყივლო მამალმა მეორე... მოკრძი კაცი, წამოვდექი ზედ, რაგორც გინახას კვტარი კატა, ისე კიუავი სიცივით გაფშიკებული. შევიტ-მიტ-შემოგაქმნებული ცხვაპირი, მოვიზშენ მეოფშევნი ხევები, შეუხტო, შამოუხტო, პაზარ ქე შევთუ... მოგხევ საბანს ხელი და ჭრევდი სახლისენ საფრიხათ. შევდი ნელი პარმაში... ბიქოს!! რაცხა პუტუნ-პუტუნი მომესმა სახლიდან: „არეა კარეა, აში უშეველე თავს, წალი, თვარი, ჩემი ქმარი საცხა, მორია“.

ერთ, პაა! ჩემ ცოლს ვიღაცა „მცენრავი“ ყოლია წუხელის მეთქინ, ვიფურებ. წამევალ ხელი დიდ ჯის. მე შენ გირვენდ სეირს, ვინცხა ხარ მეტენ, ცვეტებ კარგი და უცვერლი ჟირ. უიო, იყივლო ქანქლოიამ. წამტრდა ზეთ ვინცხა ყაბის, დაატანა ხელი ტანისამოს და მირბის... ვერ წამიხვად მეთქინ, ვეუყირე და მივაყოლე და მივაყოლე კავებმ, ბეკებში; შენ ხარ ჩემ საუკრაბავი, აბა ნახა, რავა დაგვეტეხო მეთქინ: იძლორინა და იძლორინა, შელიერ და გავარდა კარში. ახლა მოვდექი ჩემს ჩანაშიას, მოგეცა ლხენა, მგრაბ დასწელილს მდერთმა ქალის გუჯაბი და სახსენებელი, თავის მართლება არ დეწყო!! ბერა, აუშინ კი მითხრა ვარი კარჯიამ, მარა, იქინე აღარ წასულიყო და ჩემისას მევიდა და შენ მცენრავი გალახე, არ გცხევიათ. აი, შენ ოროსპ, რავა ბე-

დივ მაგას კიდომ მეთქინ, თუ მცენრავი იქნა, შენთან რა უნდოთა ლოგინში მცენრავი და უცენიკე და უცენიკე ზრუგის, დაგრძელებული კარგით და ავანთე მერე სანთელი. რას ვერდავ, თურმე, ნუ ირვარ, იმისა გამაგზვნა ნალიაში ჩემმა ქანქლიამ, და იმისა დეწუნა პილფერობია კირქვიე, რომ მას ყოლია მოპიმანებული, მე რომ წავსულვარ ნალიაში, მოპრანანებული ის ბარო კკა, ჩანქლიას გულწყვარ სუფრა კალნდის ყაიდაზე, ამ ჩემი უსაკავია „მას მუზომევა, მე ამ ლროს ნალიაში მაძაგარებლა სიცივით... მოდი და ახორენვე აწი კიდომ ქალს. ასე უცედურით ჩეიარი ჩემი ქათმისფერხვა წროულს.

ლუკაშის აბოლო.



## დეპეშები.

**თელავი.** ქალაქ თელავში უკვე შეუდგენ რე-მონტების და თხრილების კეთებას ყოველ შემთხვევისთვის,—მაგანწარაზე საქაო ქობებია, ისე რომ მტერი თუ პაროპლანით არა სხვაგრი ვერ შემოვა. რიყის ქუჩებში და ბაზრებშიც ალაგ-ალაგ დამთავრებული თხრილებია სადარაჯოთ.

**პოლუეტორ.** „ლირაზ“ შემოუსავლობის გამო „კატტილინა“-ც გამართა, რადგან ვიჩინების (ზაშ-ხების) სეზონი დაწყო. იღებს შესაბოლ ზაშების ღამის 7 საათიდან 11 საათამდის.

რაც პრაპარტიკები შკოლა გაიხსნა, ცოტა მხიარულება დაგრძელ ქალაქს. (თუ შეიძლება თელავს ქალაქი ვერწოლოთ) „ვლიბლენია პარ-იკი“—ება გამრავლებულ. ხშირად გაისმის გირარაზე ბულბულის ხმით დანამდებები: „ბებდნი პრა-პორშიკ არმეისკ სატარ უხაживათ მანი“.

\* საკავევი ქათმების კაპ-ფილტებისაგან და თავუ-ჩისაგან გაკვებულ საგელს ჭიათ, რომელსაც მცენრავს აქმდევ.



სასწო., რადგანაც ღრმად მჩქანის, რომ პროფესიონალური სისწო. გადაიყიდთ მეტ სისისურის გაუჭიჭის სიღვარის დატეს ხსნების, გილო პირველ დაწევით უმაღლესი. ბ. ისარს, რომ ფაქტი სისწორით იღენაში, მე მაშინ საწინააღმდეგო რა მექნებოდა, მაგრამ მან ბორი. ტი გამზირახვით ჩეკენ გადმისისროლა ტალა-ხი და ეგონა ამით გათავდებოდა საქმე, მაგრამ მოტუვედი ანგარიში. ჩეკენ მოვთხოვთ დაასახელოს ის „ზეგი მასწავლებელი“ და ბრალდება გარეკეულად დააყენოს. მას სიგრძობა ნის შემდეგ მიკიბულ-მიკიბული პასუხი გაუგზავნის, რომ პასუხისებას დასრულოდა, რაც სანის „ეშვ. მთ“. ფოტოები, № 31. ჩეკენ კადევ კრიო თვე ვუკადეთ ბ. ისარს და რადგან არ ამოილო ხმა, მიკმართეთ რამდენიმე პირს კისისრნათ ჩეკენი მედიატორობა. ამან აიძულა ბ. ისარი ამერკულებულიყო, თორემ კადევ კარგა ხანს არ ამოილობდა თავის თემისტოკლისტებურ თავს „ორზის“ უმილან. გაგეცა პასუხი, მაგრამ თავისებურად, ეშმაკურად, გმოსაძრომი დაიტოვა. რომ მოუსპონ ეს გზა ბ. ისარს, კუსვამ ულრიმატუმს—დამიტკუის, რომ მე ვიყავი წინააღმდეგი სასწავლებლის რაიმე პირდი ანგარიშით. რაც შეეხება ს. ლოდაბერიძეს, მის დასახელება, როგორც მე, ისე სხევებაც აოცებდ— ჩეკენ მოველლოდი ბევრი კინძეს დასახელებას, მხოლოდ მისის კი არა, ისიც თანახმაა ჩეკენ ერთოდ აღის პასუხი ბრალდებაზე.

მედიატორებისაც ვასახელებ ექიმ. თ. მესხს და გამჭ. ალ. ლევაგას. ვთხოვ ბ. ისარს „ეშვ. მთ.“ შემდეგ პე-ში დაასახელოს თავის მხრივ მედიატორები, ნუ ინგების თავისებურად საქმის გატეატრების, თორემ, რაც უნდა ეცალოს, პასუხისებას მინიკ ცერ აცდება.

ბასწ. ილიკო მოს. ჭუთათელიძე.

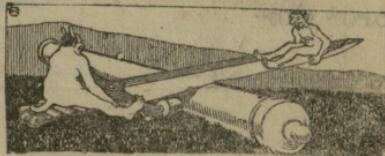
### ბ-ნო რედაქტორი!

17 ამი თვესა „ეშვების მთარაში“ მოთავსებული იყო გამოცანა ბ-ნი ისენდერისა სასტუმროს „სადერებულის“ შესახებ. მიკეირს თუ საიდან შეოთხა—ასეთი ჟორნალი. მომისინებ მეთხველონ და იმედია დამტერენები, არ მომხდარა არაფერი ისეთი, რაც ბ. ისენდერს მოუწიახება.

ჩეკენ ამხანაგებას ხაზინის თანაშემწეობით დღიურ შემოსავლიდან მნეთხე 10 პროცენტს ვტოვებდით, რომლითაც სამი თვეს შემდეგ მოგრძელდა 119 მან. და 95 კაპ. ეს ფული ჩეკენ თა-

თონ უნდა გადაგვეგზავნა და გავგზაუნერ კადეც 9 იანვ. თიფლის ქადაგი შემოსაც მოუდღი სია მასნიაღბის ხასელი და გავარი მივწერდ. გასთან ვთხოვდი განხოთებში გამოეცხადებით მასანაების საყურალებლი. რომ შელიც ლლებს დღეიმით არა გამოცხადებული და მაქეს იმედი იქნება. მაგრამ ამი აიძულა ბ-ნი ისენდერი ასეთი ცილის წამებისთვის? როდის მოხდა ხელით ფულის მოგრძელება, როდის ჩაბარა მოსახსებურებებმ „სადერებულის“ ფული, როდის დაკისრი გაუგზავნა, როდის გაუგზავნეთ დაბუტაცია „სადერებულის“? ან საიდან დაბრუნდა დაბუტაცია არ გამამხილოთ თორემ ყველას დაგითხოვთ? სიადნ შეამტკიცეთ ცილისწამება ბ. ისენდერმა. ნუთუ ამაზე პასუხი არ უნდა აღის ბ. დაწერებმა რომელიც უსახლოო აწერს ხელს. ამისათვის ვთხოვ ბ. ისენდერს, რადგან ასეთი ცილისწამებაზე კი მიიღო შრომა, გმბა ვეგოს პასუხი მედიატორული წესით რამდენით მართალი არის, და თუ კი ასეთი ცილისწამებაში „სადერებული“ გამართლდეს იმ შემთხვევაში დამაშავებ გადაიხადოს ჯარიმა ასი მანეთი (100 მ.) ხუთი თუმანი მოიანობიდნ დაჩრინილ წერილ ცოლ-ჰელ და ობოლის სიასახელებით, ხუთი თუმანი წელ-დილობისგან დაზიარებულთათვის, ამისათვის ვსთხოვ ბ.—ბ. ეშვამის მათხაზის რედაქტორს, ცენოს დაწერებს და ვადევ თრი კვარის ვადს, დღიურა ამ წერილს დაგეპლისას. დაასახლოს თავის შედიატორები და მე ჩეკენ მედიატორებს დავისახელებ წინააღმდეგ, შემთხვევაში იძულებული ვიქენი მოვმართო სხვა საშვალებას.

იახონ ნესტ. კაზიანი.



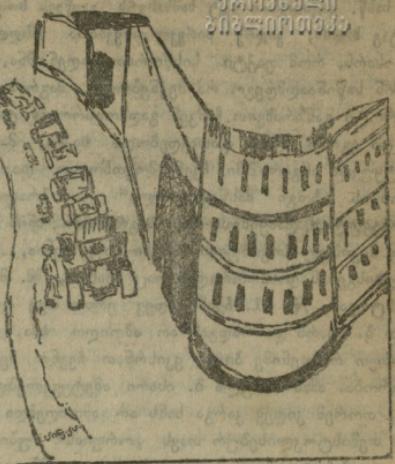


გ. 5. 5.

**მრკადი.** სად პირობ გრიგორჯან ამ სალამო-  
თი ახალ კუსტოვებით?

**გრიგორი.** არ ვიცი ღმერთმმანი: უკავებს სკო-  
სლოვის “სხდომაა, საქველმოქმედო საზოგადოე-  
ბაში კრება გვაძეს, ლაზარეთს დახელვა უნდა...  
უნდა... სითო?

**მრკადი.** არც მე გიცი რომელ ერთს გავწე-  
დე. სახხელო სამრეწველო კომიტეტში კველა ჟე-  
მეტით მიმიწევს გული. საჭიროა ბალხის სულიერი  
სიმტკიცის დაცვა.



ამ სასახლეს არასოდეს არ მოსწრია ამდენი  
ავტომობილით მნიშვნელობა.

ამ ნომრისათვის დამზადებული რამდენიმე კა-  
რიუატურა ვერ იძებელება ჩვენგან დამოუკიდებელ  
მიზეზთი გამო.

მაგალით „მოდერნის მიმდევად ინდუს-  
ტიური ფენების აღვირების დროს“ ამავე დროს მა-  
ნეკონდა კულტურული მიმდევად აღვირების დროს არ და-  
კორვებული მოდერნის გადაცემის მიმდევად დამოუკიდებელ  
ტექნიკური მიმდევად აღვირების დროს არ და-  
კორვებული მოდერნის გადაცემის მიმდე-  
ვად დამოუკიდებელი მდგრადი და დანართული არ და-  
კორვებული მოდერნის გადაცემის მიმდე-  
ვად დამოუკიდებელი მდგრადი და დანართული არ და-  
კორვებული მოდერნის გადაცემის მიმდე-